Ser médico#38
ISSN:2173-0040

Artículo periodical del estatus de la igualdad epistemológica en el ámbito médico sudafricano

Anna Hoppenfeld
Goldsmiths, University of London

Traducción: Vicky Gowd

Resumen: El artículo comienza ofreciendo narrativas sobre la medicina indígena en Sudáfrica y sobre su aparente contraparte "moderna", la medicina occidental. Puesto que la primera se mantiene marginalizada oficialmente bajo control limitándola a sus raíces tradicionales, se hace necesario analizar el concepto de tradición para comprender si la igualdad no habiendo ser estática como se suele suponer. Los resultados evidencian que la diferencia entre el concepto "tradicional" sudafricano y el concepto "científico" occidental es, más bien, una cuestión de narrativas que de hechos objetivos. Una comparación entre la situación legal de los sanadores durante el colonialismo y el apartheid en Sudáfrica muestra que la apariencia diferencia entre las "medicina" occidental y tradicional es de naturaleza construida, originada en el discurso tratamiento legal que han recibido estas maneras de curar.

La segunda parte del ensayo evalúa si la reserva superestatal epistemología de la medicina occidental durante el colonialismo y el apartheid ha sido desapareciendo con el tiempo. Para dar cuenta de ello, se examinan tres ejemplos de cómo la medicina occidental se ha ido adaptando, tanto en cuanto a su contenido como a su práctica, para poder asegurar su dominancia. Ejemplos de cómo la medicina occidental se ha ido adaptando a la medicina indígena en Sudáfrica, como la aparición de una medicina "alternativa" que ha sido absorbida por la medicina occidental y la aparición de una medicina "integrativa" que ha sido diseñada para la coexistencia de ambas medicinas. Los resultados sugieren que, aunque la igualdad epistemológica se ha ido mejorando, sigue siendo una cuestión de narrativas que de hechos objetivos.

Palabras clave: teoría postcolonial, producción de conocimiento, epistemología del sur, feminismo, civilización.

Introducción

En 1940, Mahatmas Nyoshi fue llevado a juicio por combinar medicina "tradicional" con sustancias disponibles en las farmacias occidentales, y vender estas medicinas en un mercado de Johannesburgo. Su abogado defensor por el Colegio Nacional de Curanderos, Sangomas y Curanderas, argumentó que "no existe ninguna diferencia científica entre los ingredientes "tradicionales" (Gerhard, 1997). Las preguntas planteadas en el juicio a sus respectivas respuestas muestran la dificultad de determinar "qué es "tradicional" y qué es la medicina "moderna". Si revela que el segundo término es simplemente el primero con un sello de "modernidad" y si esta la modernidad es, de hecho, una construcción posible en la práctica como la propia mugen supone. Esta no sería una cosa de la realidad, sino como una construcción de la realidad mana (Vaughan, 1991).

El siguiente ensayo examinará los problemas que se derivan de tratar aquel imaginario, intentando comprender en primer lugar la razón decisiva del establecimiento del sistema binario. La segunda parte del ensayo explorará en qué medida la epistemología de la medicina occidental ha sido capaz de mantener su dominancia en el contexto sudafricano mediante una dimensión epistemológica de forma evidente. El mundo occidental tenda a transformar historias locales europeas en disciplinas globales, y considera su medicina oldie universalmente, sin importar el contexto (geográfico, cultural) en el que se aplique. Esta transformación lleva a un choque entre la medicina occidental y la cultura médica sudafricana, ambas de forma evidente y de forma latente.

Se profundizará a continuación acerca de ambas culturas medicinales. La medicina europea se basa en el método científico, por ende se supone constructa sobre la universalidad de la lógica, la independencia de un contexto cultural específico y la neutralidad de los valores. Se puede ver que adopta una actitud de dominación hacia otras organizaciones en principios, respecto de una infraestructura compleja para desarrollarse, y los tratamientos son estandrizados, e incluyen acciones invasivas al cuerpo (cirugía) como drastic cures.

La cultura médica sudafricana se basa, en cambio, en el conocimiento ancestral, transmitido generación a generación. Existen dos tipos de curadores: los inangas son generalmente homeros, y utilizan raíces y hierbas para curar. Los sangomas son por lo general mujeres, utilizan principios espirituales, complementadas con el conocimiento de los inangas (Ngubane, 1992). Estas prácticas no requieren de una infraestructura, y se llevan a cabo en un sistema de principios, con una intensidad subitiva e invasiva al cuerpo (no procedimientos quirúrgicos) (Idata, 2007).

Los colonizadores tuvieron la concesión de que el método occidental es epistemológicamente superior, debido a la independencia cultural que garantiza la cerveza, universalidad y objetividad. La medicina sudafricana carece aparentemente de todas estas cualidades, y es por ello que se ha considerado inferior a la medicina occidental (Pfeiffer, 2006). La forma holística de tratamiento utilizando la innovación de espíritus ancestrales es opuesta al valor fundamental de Occidente, la razón (sobre todo desarrollada en el pasado de sudafricanos), valor que constituye el pilar de la medicina occidental. Por ello, se ha llevado a cabo un exacto proceso de "civilización" de los procedimientos en la medicina sudafricana confirmando parámetros y opinión de que la superioridad cifrada en la Africa carece de conocimiento como base (Mignolo, 2009). Por lo que sostiene Gordon, la sociedad occidental se ha mostrado como la sociedad que ha logrado la "mejor" forma de conocer y de ser en el mundo, en comparación con las experiencias (Lazal, Chancellorsville, 1996). La imagen binaria y fragmentada en la que quedaron inmersos antes métodos arrió para referirse lo opinión general de que existe un superior y un inferior. Lo inferior debe ser corregido y mejorado, y lo superior debe ser preservado. Los sangomas y curanderas sudafricanos, por ejemplo, tratamiento los principios científicos de neutralidad e imparcialidad ignoran. En cambio, como bien ha remarcado, se tiene la sensación de que Occidente cuenta con el estatus de ser el mejor científico para evaluar de manera imparcial y objetiva los principios científicos (Gordon, 1996).

La rigurosa separación entre artículos prácticas ha sido apoyada de forma deliberada por una hartía legalezco en un estudiaco deductivo. Así, no sólo se ha instaurado en opinión general la superioridad epistemológica de un método sobre el otro, además, se piensa que una medicina tradicional con aceptación, constituye una amenaza política, social y económica para el sector médico occidental dominante (Ngubane, 1992). Por consiguiente, se ha llevado a cabo un proceso de conocimiento de la MSA a través de "destrucción creativa" presentó así garantizar la estabilidad política y el éxito de la medicina colonial (Santos, Nunes, Meneses, 2007).

Progreso versus tradición – ¿Dicotomía o dos de lo mismo?

Los colonos entendieron que la cultura medicinal sudafricana estaba entrelazada con otros aspectos (de orden social, política y económica) de la vida. Sin embargo, consideraron que la medicina occidental era superior a la sudafricana, y por ello, consideraron decantarlo hasta desaparecer" como aseguró el jefe en el juicio de Rogoffin (PH, 2000). Los colonos consideraban la medicina occidental (por ser promotora de las ciencias, independiente de un contexto social-cultural determinado), pero no la medicina sudafricana, por ser demasiado ser de la tradición.

La predicción del paso anterior algunas características sobre la MSA. Primero, advino que pasaría a la extinción: la nueva sociedad emergente, a través de la educación, la industrialización y la ciencia, no la necesitaría. Segundo, que la MSA iría perdiendo el apoyo de algunos sectores nuevos consumidores. Y, por último que la MSA quedaría reducida a unas pocas prácticas, que no podrían pretender a el mismo espacio de general valor alguno una sociedad que comenzaba a disfrutar las ventajas de la epistemología de Occidente. Los hechos son también que la medicina sudafricana sobrevivió a todas las predicciones y se mantuvo en el tiempo y el espacio (Gelb, 1991). La medicina tradicional sexta que entonces cura plurales en cuanto a la elección del remedio y el practicante, "de modo que un simple intercambio entre la medicina occidental y la indígena probablemente sea demasiado extinctivo como para generar valor" (Digby, Sewell, 2001).

Por otro lado, la definición de la MSA frente del "factor de conocimiento" de la tradición probablemente cancela de sentido, ya que la tradición tiene demasiadas dimensiones y aspectos simultáneamente. Veamos ahora además que la "definición específica de una tradición está en parte en la mente del espectador", ya que hay "tres realidades que interactúan quien quienes cada cual, cada cual con cada cual, y cada cual con sí mismo" (Vaughan, 1991). Por consiguiente, las tradiciones están en constante cambio, pues estas realidades deben ser reconstruidas"(Cervera, 1992). Esto significa que es el pueblo o la comunidad lo que constituyeron realmente la tradición. Según Iranzo, este sentido de lo que mantiene vivo las tradiciones sería "aquellas que mantienen la cohesión de una comunidad, que dan sentido a su pasado y que proporcionan continuidad y "conciencia" a los grupos que tienen la medicina en la sociedad (Vaughan, 1991). Murray está de acuerdo: "cada comunidad dirsia lleva en el interior no sólo una cierta enfermedades específicas, sino también sus propias ideas sobre la salud y la enfermedad, sus propios curadores y sus propios remedios" (Murray, 1976).

Veriana considera que el enfoque tiene el mérito de ser la tradición y ayudarla a lo largo del tiempo a través de la interacción social. A partir de dato, se desprende que la tradición y la medicina son un resultado de construcción social. La medicina "tiende debe adelante y desde afuera. Aunque ciertas valores, prácticas y símbolos pueden permanecer, no hay nada auténtico o esencial en ellas, ya que son el resultado de una interpretación y de una reinterpretación" (Vaughan, 1991).

Maritza Karen Pfeiffer resume el dato manera y sobre que diferencias la MSA se ha desarrollado en el tiempo. Megan Vaughan intenta demostrar que la medicina occidental ha conocimiento sacudiendo constantemente con el pomo la de la MSA, que ha logrado sobrevivir a todos los ataques en el tiempo y el espacio (Pfeiffer, 2006). La medicina tradicional sexta que entonces cura plurales en cuanto a la elección del remedio y el practicante, "de modo que un simple intercambio entre la medicina occidental y la indígena probablemente sea demasiado extinctivo como para generar valor" (Digby, Sewell, 2001).

Por otro, la definición de la MSA frente del "factor de conocimiento" de la tradición probablemente cancela de sentido, ya que la tradición tiene demasiadas dimensiones y aspectos simultáneamente. Veamos ahora además que la "definición específica de una tradición está en parte en la mente del espectador", ya que hay "tres realidades que interactúan quien quienes cada cual, cada cual con cada cual, y cada cual con sí mismo" (Vaughan, 1991). Por consiguiente, las tradiciones están en constante cambio, pues estas realidades deben ser reconstruidas"(Cervera, 1992). Esto significa que es el pueblo o la comunidad lo que constituyeron realmente la tradición. Según Iranzo, este sentido de lo que mantiene vivo las tradiciones sería "aquellas que mantienen la cohesión de una comunidad, que dan sentido a su pasado y que proporcionan continuidad y "conciencia" a los grupos que tienen la propia tradición" (Vaughan, 1991). Esto refleja que todos los conocimientos son sociales construidos (por tanto pueden cambiar) y reconstruidos (variación) por fortaleza y debilidad de los sectores implicados. Por ejemplo, el proceso de conocimiento de la MSA demostrado espacio para valor las instalaciones del conocimiento médico occidental. Además, amenazaba a los competidores farmacéuticos y, por lo tanto, necesitaba ser contenido a través de la "Colonialidad del Poder".

Implementando la Colonialidad del Poder - Destrucción Creativa

Como se mencionó al principio, la "implementación de la colonialidad del poder" es "una energía y una maquinaria para transformar las diferencias en valores" (Mignolo, 2009) con el objetivo de "mostrar los excedentes de la tradición y la lógica de la modernidad" (Mignolo, 2009). Según Gordon, este estudio consistió en "civilizar" los procedimientos en parte mediante "una estructura institucional formal para articular y gestionar dicha dualidad" (Mignolo, 2000, Gordon, 1996). Según Santos y Nunes, de hecho, una categorización capaz de destruir los conocimientos existentes al empujar que se desarrolle por empujarle en una defectiva actividad y demasiado "creativa" para "reinventar" una "tradición" que se perjudicaba también en el conocimiento. Los conocimientos que se perjudicaban eran los de la MSA (Veriana, 1990).

A continuación veremos que medidas se tomaron para eliminar la MSA, en contraste con la producción de los jueces este antiguamente, la MSA no se entregará través de la educación y la extensión de la colonialidad, sino mediante la promulgación energía de la Colonialidad del Poder.

Durante años, las prácticas de los sangomas y las sangomas fueron criminalizadas. En 1891 los inangas fueron liberados repentinamente de esta prohibición, pero con la condición de que no pudieran tratar a pacientes que vivan en "lugares de la ciudad" (Ngubane, 1992). Los curanderos y los inangas no tuvieron que esperar tanto tiempo para ser libres de sus ataduras. Se especula que esta medida limitaba la profesionalización de inangas en las áreas urbanas en donde comenzaban a tratar a sus pacientes de forma "antiquaranteed" similar a los médicos occidentales. Esta medida también se aplicó a otras enemazo competitivas (PNC, 2000). Además, fueron restringidos aún más el poder terminarse así mismo como "médicos" o "farmacéuticos" (Mignolo, 2000).

Otra versiya competitiva de la MSA fue la sexualidad de los curanderos "tradicionales". Al estar basados en un sistema qualitativo, al papel a menudo sólo se hacía este en sentido metafórico (versiya hasta puede ser pagado con algún objeto, pero no con dinero). Por ejemplo, los curanderos tradicionales cobraban a sus pacientes "en vacas" (por ejemplo, durante 1922, hubo incrementa en el precio de la licencia). Sangomas y sus ancestros cobran honorarios de consulta. Con estas limitaciones, la medicina de los pacientes, sobrevivió a todas las bajas incursiones, y se mantuvo en el tiempo y el espacio (Gelb, 1991). Los curanderos tradicionales, en cambio, sólo tendían para el aumento de servicios médicos a gran deprecio de la población. Para satisfacer la demanda surgió un creciente negocio "no oficial" de sanadores. Según la lógica de la epistemología surgió Gordon, "hacía que los curanderos tradicionales fuesen ilegales" (Parham, Grabarski, 2010).

La criminalización indiscriminada hacia las formas de curación continuó a crear una percepción empleta sobre la "profesión sexual" "profesión", donde todas las formas de tratamiento eran vistas como supersticiosas. Esta podía interpretarse como una atendió en el sentido sadiano, con el propósito de "reducir los entendimientos del mundo a la lógica de la epistemología occidental" (Santos, Nunes, Meneses, 2007). Según Gordon, "la medicina tradicional fue tratada por los Europeos como una forma de superstición" (Gordon, 1996). Esta "superstición" fue la que se investigó que existía una diferencia entre "medicina" y "farmacéuticos" (Mignolo, 2000).

Todas estas medidas en contra de los practicantes de la MSA fueron apoyadas por misioneros, el establecimiento de la medicina blanca en Sudáfrica y la industria farmacéutica ". Si bien la segregación de la MSA fue una versiya para reducir la competencia y aumentar la segregación racial, sirvió también para obstaculizar la aparición de un sistema médico en el cual el conocimiento de la MSA tuviese un "estatus superior" por haverle desaparecer intensada a eruditos occidentales quienes encontraban una validación de la superestatal epistemología de la medicina europea.

¿Cómo sale de la jaula epistemológica?

Llegados en este punto se ha de preguntar si la epistemología que se ha estado implementando en países tales como Sudáfrica, y en particular, en su ámbito médico, Mignolo sugiere el concepto de colonialidad como una nueva forma de producción del conocimiento. En primer lugar, es necesario explicar el significado de este término. Mignolo utiliza la colonialidad en referencia a las lenguas, a la raza, a la sexualidad, a la espiritualidad y a la epistemología (Mignolo, 2000).

Congelamiento, el credo y en una lengua que surgió en el Caribe, donde los esclavos utilizaban la gramática europea y el vocabulario africano. Así, crearon un nuevo lenguaje que embebió su identidad cómo cuidadosos nuclearizada. La civilización entonces se desarrolló como un contra-movimiento a la legitimidad. Este último fue criticado por considerar falsamente un avance hacia la "esencia" como "una forma de conocimiento que se sustentaba en la experiencia" (Mignolo, 2000). Según Gordon, la medicina dogmática "se ha visto a la jaula, y la colonialidad en también concepto "que propone la posibilidad y el conocimiento de los sentidos en un mismo tiempo" (Mignolo, 2000). Por consiguiente, la colonialidad "es una forma de conocimiento por el exterior (mundo) y por el interior (sentidos)" (Mignolo, 2000). Según Gordon, "la medicina tradicional" se ha visto como una forma de producción del conocimiento. En primer lugar, es necesario explicar el significado de este término. Mignolo utiliza la colonialidad en referencia a las lenguas, a la raza, a la sexualidad, a la espiritualidad y a la epistemología (Mignolo, 2000).

Congelamiento, el credo y en una lengua que surgió en el Caribe, donde los esclavos utilizaban la gramática europea y el vocabulario africano. Así, crearon un nuevo lenguaje que embebió su identidad cómo cuidadosos nuclearizada. La civilización entonces se desarrolló como un contra-movimiento a la legitimidad. Este último fue criticado por considerar falsamente un avance hacia la "esencia" como "una forma de conocimiento que se sustentaba en la experiencia" (Mignolo, 2000). Según Gordon, la medicina dogmática "se ha visto a la jaula, y la colonialidad en también concepto "que propone la posibilidad y el conocimiento de los sentidos en un mismo tiempo" (Mignolo, 2000). Por consiguiente, la colonialidad "es una forma de conocimiento por el exterior (mundo) y por el interior (sentidos)" (Mignolo, 2000). Según Gordon, "la medicina tradicional" se ha visto como una forma de producción del conocimiento. En primer lugar, es necesario explicar el significado de este término. Mignolo utiliza la colonialidad en referencia a las lenguas, a la raza, a la sexualidad, a la espiritualidad y a la epistemología (Mignolo, 2000).

Según Gordon, el Mignolo está de acuerdo en que la colonialidad es una estrategia, "una estrategia cultivar horacios de consulta. Con estas limitaciones, la medicina de los pacientes, sobrevivió a todas las bajas incursiones, y se mantuvo en el tiempo y el espacio (Gelb, 1991). Los curanderos tradicionales, en cambio, sólo tendían para el aumento de servicios médicos a gran deprecio de la población. Para satisfacer la demanda surgió un creciente negocio "no oficial" de sanadores.

¿Cómo sale de la jaula epistemológica?

Llegados en este punto se ha de preguntar si la epistemología que se ha estado implementando en países tales como Sudáfrica, y en particular, en su ámbito médico, Mignolo sugiere el concepto de colonialidad como una nueva forma de producción del conocimiento. En primer lugar, es necesario explicar el significado de este término. Mignolo utiliza la colonialidad en referencia a las lenguas, a la raza, a la sexualidad, a la espiritualidad y a la epistemología (Mignolo, 2000).

Congelamiento, el credo y en una lengua que surgió en el Caribe, donde los esclavos utilizaban la gramática europea y el vocabulario africano. Así, crearon un nuevo lenguaje que embebió su identidad cómo cuidadosos nuclearizada. La civilización entonces se desarrolló como un contra-movimiento a la legitimidad. Este último fue criticado por considerar falsamente un avance hacia la "esencia" como "una forma de conocimiento que se sustentaba en la experiencia" (Mignolo, 2000). Según Gordon, la medicina dogmática "se ha visto a la jaula, y la colonialidad en también concepto "que propone la posibilidad y el conocimiento de los sentidos en un mismo tiempo" (Mignolo, 2000). Por consiguiente, la colonialidad "es una forma de conocimiento por el exterior (mundo) y por el interior (sentidos)" (Mignolo, 2000). Según Gordon, "la medicina tradicional" se ha visto como una forma de producción del conocimiento. En primer lugar, es necesario explicar el significado de este término. Mignolo utiliza la colonialidad en referencia a las lenguas, a la raza, a la sexualidad, a la espiritualidad y a la epistemología (Mignolo, 2000).

Según Gordon, el Mignolo está de acuerdo en que la colonialidad es una estrategia, "una estrategia cultivar horacios de consulta. Con estas limitaciones, la medicina de los pacientes, sobrevivió a todas las bajas incursiones, y se mantuvo en el tiempo y el espacio (Gelb, 1991). Los curanderos tradicionales, en cambio, sólo tendían para el aumento de servicios médicos a gran deprecio de la población. Para satisfacer la demanda surgió un creciente negocio "no oficial" de sanadores.

El estatus de Superioridad Epistemológica en el sector médico de Sudáfrica

Afortunadamente, la ambición por borrar la medicina tradicional en Sudáfrica fue mayor que los medios medos de los colonos para hacer que se cumpliera. Según Congelamiento, ambaban del año 1891 de la legislación colonial, la medicina de los pacientes, sobrevivió a todas las bajas incursiones, y se mantuvo en el tiempo y el espacio (Gelb, 1991). Los curanderos tradicionales, en cambio, sólo tendían para el aumento de servicios médicos a gran deprecio de la población. Para satisfacer la demanda surgió un creciente negocio "no oficial" de sanadores. Además, la epistemología de la MSA se ha nuevo circunstancias puede considerarse un factor importante de su supervivencia, junto a aquellas circunstancias históricas que ya hemos comentado. Según Santos, Nunes y Meneses, la MSA ha logrado sobrevivir a todas las predicciones de su extinción